



**Chambre de commerce
du Montréal métropolitain**

Board of Trade of Metropolitan Montreal



avec l'équipe d'experts du
**WORLD TRADE CENTRE
MONTRÉAL**

Le WTC Montréal reçoit de l'aide de Développement économique Canada.

PROGRAMME PRÉLIMINAIRE
PRELIMINARY PROGRAM

Mission commerciale à New York, 6 et 7 juin 2007
Trade mission to New York, June 6 & 7, 2007

MERCREDI 6 JUIN 2007 / WEDNESDAY, JUNE 6, 2007

Heure Time	Activités Activities	Endroit Location
6 h 45 / <i>6:45 a.m.</i>	Départ de Montréal <i>Departure from Montréal</i>	Vol suggéré AC 740 <i>Suggested flight AC 740</i>
8 h 05 / <i>8:05 a.m.</i>	Arrivée à New York / La Guardia <i>Arrival to New York / La Guardia</i>	
10 h 30 / <i>10:30 a.m.</i>	Rendez-vous dans le lobby de l'hôtel <i>Meeting in the hotel lobby</i>	Hotel Mela 120 West 44 th Street New York City 212-710-7000 www.hotelmela.com

En partenariat avec / in partnership with :



*Association de la construction
du Québec*

En collaboration avec / In collaboration with :



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
DÉLÉGATION GÉNÉRALE

NEW YORK



**CANADIAN
CONSULATE
GENERAL**



**Chambre de commerce
du Montréal métropolitain**

Board of Trade of Metropolitan Montreal



avec l'équipe d'experts du
**WORLD TRADE CENTRE
MONTRÉAL**

Le WTC Montréal reçoit de l'aide de Développement économique Canada.

<p>11 h – 13 h / 11 a.m. – 1 p.m.</p>	<p>Mot de bienvenue et explication du Service d'accompagnement personnalisé de la Délégation du Québec à New York par</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ M. Bruno Fortier, Directeur des services économiques <p>Déjeuner-conférence : « Aperçu du marché de la construction de la région de New York »</p> <p>Conférencier :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ M. Frederick Cohen, Associé Thelen Reid, Brown, Raysman & Steiner <p>Welcoming words and introduction to the services of the Quebec Office in New York by</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Mr. Bruno Fortier, Director of economic affairs <p>Working luncheon: "New York construction market overview"</p> <p>Speaker:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Mr. Frederick Cohen, Partner Thelen, Reid, Brown, Raysman & Steiner 	<p>Quebec Government Office in NY One Rockefeller Plaza, 26th Floor New York, NY 10020-2102 Tél.: 212-843-0950</p>
<p>13 h 30 – 17 h / 1:30 – 5 p.m.</p>	<p>Rencontres individuelles avec des entrepreneurs généraux, des architectes et des représentants de l'industrie de la construction de New York.</p> <p>One-on-one meetings with local general contractors, architects and various industry representatives</p>	<p>The Rainbow room Radio City Suite, 64th floor 30 Rockefeller Plaza New York, NY 10112 Tél.: 212-632-5000</p>
<p>17 h – 19 h / 5–7 p.m.</p>	<p>Cocktail de réseautage <i>Networking cocktail</i></p>	<p>The Rainbow Room Suite B & C, 64th floor</p>
<p>20 h – 22 h / 8–10 p.m.</p>	<p>Dîner de la délégation Delegation's dinner</p>	<p>Bice Ristorante 7 East 54th Street New York, NY 10022 Tél.: 212-688-1999</p>

En partenariat avec / in partnership with :



Association de la construction
du Québec

En collaboration avec / In collaboration with :



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
DÉLÉGATION GÉNÉRALE
NEW YORK



CANADIAN
CONSULATE
GENERAL



**Chambre de commerce
du Montréal métropolitain**

Board of Trade of Metropolitan Montreal



avec l'équipe d'experts du
**WORLD TRADE CENTRE
MONTRÉAL**

Le WTC Montréal reçoit de l'aide de Développement économique Canada.

JEUDI 7 JUIN 2007 / THURSDAY, JUNE 7, 2007

Heure Time	Activités Activities	Endroit Location
8 h 15 / 8:15 a.m.	Rendez-vous dans le lobby de l'hôtel <i>Meeting in the hotel lobby</i> Mise en consigne des bagages et départ / <i>Luggage are left at the front desk and check-out</i>	
9 h – 10 h 15 / 9–10:15 a.m.	Présentation et visite d'un chantier en cours <i>Presentation and construction site visit</i>	Chantier de la Bank of America's construction site 130 West 42 nd Street, 2 nd floor
11 h – 13 h / 11 a.m. – 1 p.m.	Déjeuner-conférence au Port Authority of New York & New Jersey <ul style="list-style-type: none"> ▪ Description du projet du WTC Hub and Memorial and Museum par Bovis Lend Lease ▪ Possibilité de rencontres individuelles avec certaines entreprises <i>Working luncheon at Port Authority of New York & New Jersey</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Description of the WTC Hub and Memorial & Museum Project by Bovis Lend Lease</i> ▪ <i>Possibility of individual meetings with selected Quebec manufacturers</i> 	The Port Authority of NY&NJ 115 Broadway, 18th floor
13 h / 1 p.m.	Fin du programme de la mission commerciale <i>End of trade mission's program</i>	
15 h 45 / 3:45 p.m.	Départ de New York LGA : <i>Departure from New York LGA:</i>	Vol suggéré AC 747 <i>Suggested flight AC 747</i>

En partenariat avec / in partnership with :



Association de la construction
du Québec

En collaboration avec / In collaboration with :



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
DÉLÉGATION GÉNÉRALE
NEW YORK





**Chambre de commerce
du Montréal métropolitain**

Board of Trade of Metropolitan Montreal



avec l'équipe d'experts du
**WORLD TRADE CENTRE
MONTRÉAL**

Le WTC Montréal reçoit de l'aide de Développement économique Canada.

C O N T A C T S

Virginie Laforest

World Trade Centre Montréal

Pendant la mission / During the mission: **514-946-9826**

Tel: 514-871-4002 #6210

vlaforest@cmm.qc.ca

Nèj Monnette

World Trade Centre Montréal

Pendant la mission / During the mission: **514-347-9826**

Tel: 514-871-4002 #6218

nmonnette@cmm.qc.ca

En partenariat avec / in partnership with :



Association de la construction
du Québec

En collaboration avec / In collaboration with :



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
DÉLÉGATION GÉNÉRALE

NEW YORK



CANADIAN
CONSULATE
GENERAL